

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二六八七第
電話：二六八七
地址：香港德輔道中
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維本理司總
電話：二六八七
地址：香港德輔道中

北京連串揭發江青罪行

亂搞文化大革命

製造混亂局面

毛澤東病重期間還要諸多迫害

外次黃海容接見美共和黨議員

卡特今日宣佈

參加新閣人選

與魯斯克商組織政府原則

魯斯克表示無意再入仕途

卡特今日宣佈

參加新閣人選

與魯斯克商組織政府原則

魯斯克表示無意再入仕途

卡特今日宣佈

參加新閣人選

與魯斯克商組織政府原則

（本報訊）北京連串揭發江青罪行，製造混亂局面，毛澤東病重期間還要諸多迫害，外次黃海容接見美共和黨議員，卡特今日宣佈參加新閣人選，與魯斯克商組織政府原則，魯斯克表示無意再入仕途。據悉，江青在文革期間，利用其權力，製造混亂局面，迫害大批幹部，其罪行罄竹難書。毛澤東在病重期間，仍受到江青等人的迫害，其健康狀況日益惡化。外次黃海容在訪問美國期間，接見了美共和黨議員，就中美關係問題交換了意見。卡特總統今日宣佈了參加新閣的人選，並與魯斯克商討了組織政府的原則。魯斯克在談話中表示，他對再次入仕途並無興趣。



樓酒年運年

香港銅鑼灣糖街一號

電話：五五七九六六三
電話：五五七九六六三

幕開重隆天今

名廚主理

精美茶點
晚飯宵夜
游水海鮮
撚手小菜

耗資千萬

雷厲堂煌
傲視全港
壽筵喜酌
氣派一流

光臨指導

舉行開幕典禮 恭請
主理黃錦棠 敬備酒會恭候
田蜜小姐
林麗小姐
陳思思小姐
陳小姐

酒會時間

十一月十五日 下午四時至六時
地點：幸運年酒樓

香港大學通告

建築及場地改善和維修工程合約
凡工務司署註冊建築商欲於一九七七年一月一日至一九七七年十二月三十一日期內參加本大學下列工程投標者，可申請列入香港大學之承造商名單內。申請者請以密封函件寄交香港大學財務主任收。信封上請註明「申請列入承造商名單」。

有關工程如下：
(一)一般樓宇修護、內外裝修、改建及建造小型附屬建築物、鐵閘圍欄等；
(二)電燈工程；
(三)水電裝修工程。

上述工程合約多在港幣五萬元以下，但亦有高達港幣五十萬元者。

Levett & Bailey

Chartered Quantity Surveyors
Require
a) Surveyors experienced in all aspects of quantity surveying
b) Surveyors experienced in site measurement, pricing variations and settlement of final accounts.
The firm offers attractive salaries and congenial working conditions in a professional office with a varied and interesting work programme.
Please write in the first instance with full details of name, age, education and experience to:
Tower Court
Hyman Avenue
Hong Kong.

恒通大廈一樓商用

旺角廣東道彌街口保齡球場隔鄰
6720呎交吉 月租\$20,000
波樓酒家餐廳適用
恒隆 5-795128

金山商業大廈

金山地產有限公司 怡成地產有限公司
九龍彌敦道中環山街角 電話：二二九四

台工商繁榮不受經濟衰退影響

香港所受到的影響，如與美國與澳洲加拿大等比較，香港所受到的影響當然是不足道的。但我們所要注意的，不是數量多少，而是如果石油加價之後，香港所受到的影響，是才水如魚的，還是才木如木的。

香港經濟地位，目前已有放緩趨勢，這可能是受到英國經濟危機，美國經濟復甦較慢及各國採取高關稅政策之影響而形成。

拉伯石油界人士今日
甘廿四號時，料將
顏及其他產油國早

六，可能性是有的，除此之外，我們敢再作其他幻想了。

七〇〇法例，天主教徒不得與貴位繼承人或

三張第二頁

帝魚蝦房大皇死亡
欲氣現象，體內蛋
已發生五次。(第
所快掉。(第四張第三頁)

該報表示此段婚姻將面臨憲法上的困難，因爲瑪利雅士球是一名天主教徒，根據第七〇〇法例，天主教徒不得與異位繼承人結婚。

所扶擇。(第四張第三頁)

南韓駐美參贊被召返國

南韓拒絕提供賄賂政客活動

【本報訊】南韓駐美參贊金基澤，因被指控在任職期間，曾收受政客賄賂，以換取在國會中為其請願，現已被召返國調查。金氏於本月十一日抵達南韓，隨即進入總統府接受調查。據悉，金氏在任職期間，曾多次收受政客賄賂，金額高達數萬美元。金氏在任職期間，曾多次收受政客賄賂，金額高達數萬美元。金氏在任職期間，曾多次收受政客賄賂，金額高達數萬美元。

向蔣夫人致敬

【本報訊】蔣夫人逝世一週年紀念，各界人士紛紛致電致哀，並舉行各種紀念活動。蔣夫人一生為國家民族貢獻良多，其逝世，全國人民無不哀悼。各界人士紛紛致電致哀，並舉行各種紀念活動。蔣夫人一生為國家民族貢獻良多，其逝世，全國人民無不哀悼。

希望早日康復

【本報訊】蔣夫人逝世一週年紀念，各界人士紛紛致電致哀，並舉行各種紀念活動。蔣夫人一生為國家民族貢獻良多，其逝世，全國人民無不哀悼。各界人士紛紛致電致哀，並舉行各種紀念活動。蔣夫人一生為國家民族貢獻良多，其逝世，全國人民無不哀悼。

價值三十萬台幣郵寄名錶失蹤

【本報訊】一名男子在郵局寄送價值三十萬台幣的名錶後，發現錶已失蹤。該男子隨即向郵局報案，並向警方求助。警方表示，將全力追查，並提醒市民在寄送貴重物品時要格外小心。

日皇太子新居耗資七億日元

【本報訊】日本皇太子裕仁的新居，耗資七億日元，預計將於明年完工。新居位於東京，建築風格現代，設施齊全。皇太子對新居表示滿意，並表示將在此居住。

海韻主演蕭芳芳獲最佳女主角獎

【本報訊】蕭芳芳在電影《海韻》中飾演女主角，榮獲最佳女主角獎。蕭芳芳在片中表現出色，深受觀眾喜愛。此次獲獎，是對她演技的肯定。

美菲新安全協定將展延半年談判

【本報訊】美國與菲律賓就新安全協定展開談判，預計將展延半年。雙方在談判中就協定內容達成初步共識，但仍存在一些分歧。雙方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議。

前越南美軍司令章斯摩蘭責美出賣盟友

【本報訊】前越南美軍司令章斯摩蘭，因不滿美國在越南戰爭中的政策，公開責美出賣盟友。章氏表示，美國在戰爭中多次背信棄義，導致越南人民生命財產損失慘重。他呼籲美國停止在越南的軍事行動。

菲島工人之妻產下雙頭怪嬰

【本報訊】菲律賓一名工人的妻子產下一名雙頭怪嬰，引發社會關注。據悉，該怪嬰具有兩個頭，但只有一個身體。醫學專家表示，這是一種罕見的畸形兒，其成因尚不明確。



美打撈海軍艦隊戰鬥機，十月十三日由美海軍「約翰·甘迺迪」號巡洋艦起飛，在菲律賓海空域巡邏。

台少女為情奉獻

【本報訊】一名台灣少女為愛人奉獻身體，引發社會爭議。據悉，該少女與一名男子交往多年，後因感情破裂，竟選擇了這種極端的方式。社會各界對此表示震驚，並呼籲青少年應正確對待感情。

寒蘭奇種

【本報訊】一種名為「寒蘭奇種」的植物，因其獨特的花紋和顏色，受到園藝愛好者的歡迎。這種植物生長在寒冷的地區，花期較長，花色鮮艷。

青年百元

【本報訊】一名青年在街頭拾獲一百元現金，隨即向警方報案。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這筆錢物歸原主。

花蓮有出賣人

【本報訊】花蓮地區出現一名出賣人，因生活所迫，將自己賣出。此舉引發社會強烈譴責，並呼籲政府應關注弱勢群體的生活狀況，提供必要幫助。

買株奇種

【本報訊】一名男子在市場上買下一株奇種植物，因其獨特的外觀，引起眾人圍觀。該植物被稱為「奇種」，因其生長環境特殊，產量稀少。

寒蘭奇種

【本報訊】一種名為「寒蘭奇種」的植物，因其獨特的花紋和顏色，受到園藝愛好者的歡迎。這種植物生長在寒冷的地區，花期較長，花色鮮艷。

青年百元

【本報訊】一名青年在街頭拾獲一百元現金，隨即向警方報案。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這筆錢物歸原主。



汎美最新貢獻 採用世界最快電腦訂位系統一 汎美脈II型 (Panamac II)

由現在起，閣下或旅行社訂購汎美機票，均獲得我們最快捷，最完善的訂位服務。
汎美脈II型 (Panamac II) 是世界最先進的商用電腦訂位系統。無論世界任何地區，汎美脈II型都能迅速為閣下訂機票、酒店房間及租車服務等。如閣下臨時改變行程，汎美脈II型亦能儘快調整妥當。同時，汎美脈II型 (Panamac II) 更可解答一些閣下關注的問題。如「德黑蘭十月份氣溫如何？」或「丹麥克朗兌換率多少？」
現在，有了汎美脈II型電腦訂位系統，閣下又多一個理由選擇汎美。有關查詢及預定機位，請向各大旅行社及汎美航空公司接洽，電話：5-231111。



責美出賣盟友 致越南陷入共黨

【本報訊】前越南美軍司令章斯摩蘭，因不滿美國在越南戰爭中的政策，公開責美出賣盟友。章氏表示，美國在戰爭中多次背信棄義，導致越南人民生命財產損失慘重。他呼籲美國停止在越南的軍事行動。

三木呼籲田切勿分裂 除非大選中失敗

【本報訊】日本首相三木武夫在國會發表講話，呼籲田中角榮不要分裂，除非在大選中失敗。三木表示，他將繼續支持田中，並希望他能為國家的發展做出貢獻。

不需動手術 止癢止痛 收縮痔瘡

【本報訊】一種名為「不需動手術」的療法，能有效止癢止痛，收縮痔瘡。該療法採用先進的技術，無痛無損，深受患者歡迎。

大阪婦女成立 受害者協會

【本報訊】大阪地區婦女成立了一個受害者協會，旨在為受虐婦女提供幫助和支持。協會將為受虐婦女提供法律諮詢、心理輔導等服務。

外海聲蜚 九港視雄

樓酒大統總 號〇八四道皇英角北 三六式三六·五·話電	會總夜樓酒際國 號二一六道教彌角旺 四二四二〇三·三·話電
會總夜鄰花 號〇八四道皇英角北 四五四四二六·五·話電	會總夜樓酒華豪 號九四三三三三三三三 七五〇五八八·三·話電
樓酒門樂百 號八三三三三三三三三 式一三式七·五·話電	樓酒大國中 號八十道教士莊仔灣 七五八二八二·五·話電

錢價化衆大·派氣樓酒大
起元百三由酌壽筵喜
起元廿百二由會宴團社
帳小一加收不·少多拘不數席
起銀十四鎊英席價特樓酒際國多倫多
起元百一幣加席價特樓酒際國多倫多

証保譽信大六
諸公格價 良精作製 潔上料選
誠信務服 潔清生衛 廉潔實裝

樓酒大華趣 號二十八街菜洋西角旺 三九九五九·三·話電	樓酒大宜萬 號六街菜洋西角旺 五五二二五八·三·話電
樓酒園香瑞 號四〇五道教士莊仔灣 九六四七一三·三·話電	樓酒大華文 號七十街油鼓角旺 四〇五六四八·三·話電
樓酒際國多倫多大拿加 號九二四街西打且多倫多 三六六〇六六·三·話電	樓酒城國中敦倫國英 號七街道雲高敦倫 九一四六七三·四·話電

421-429, Dundas St. W. Toronto, Ont.
TEL: (416) 368-0553

7-14, Coventry Street, London, W.1
TEL: 01-437-8412

恭賀 廣東銀行堅道支行 新張誌慶

王董室內設計師事務所敬賀

嘉和園

經已建至三十樓，1977年四月完成



嘉仁大廈 嘉禮大廈 嘉賢大廈
(牛頭角道地段53號S.A.)

- 超值洋樓 售價低於成本，每單位僅售 \$67,000 起。
- 交通便利 本大廈位於東九龍中心，所有巴士、小巴及未來地下鐵路均經本大廈，復鄰近渡海碼頭。本大廈特設二樓停車場，以利停泊。
- 設計獨特 本大廈採最新式設計，風力結構著重於外牆，故樓內無柱阻礙之弊，對實用及佈置均具實際。
- 樓面特高 每層樓面9'-5"高，致使戶內光線充足，空氣流通，復開三樓為露天花園，以供兒童玩耍及休憩之場所，卜居是間，身心愉快。
- 用料上乘 本大廈外牆全部鋪設面漆皮石，永遠保持如新，各單位內均鋪設名貴柚木地板，廳房內牆壁上等乳膠漆，顏色潔白，並裝設電器、煤氣、電話線、電視天線、晒衣架等，無需裝修，即可入住。

經已售出逾半，尚餘單位無多，購買從速，已設立示範單位，歡迎參觀

捷聯企業有限公司 捷和企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話5-259321-4 地盤售價電話：3-754955 (假日照常)

新世界發展有限公司 致股東通告

一九七六年十月十二日致股東通告中，董事會曾公佈已同意購入時來投資有限公司(「時來」)之控制權，並按相同條件洽購「時來」其餘股東所持有之股份。

董事會現欣然宣佈「時來」其餘股東已同意本公司按上述一九七六年十月十二日通告中所列條件收購彼等持有之「時來」股份。董事會與「時來」全體股東又同意，此項收購將按公司法例第一六六條之協議計劃進行。至於本公司之新股則於協議計劃生效後二十八天內發出，附帶條件為：

(甲) 該等新股不能享受一九七六年六月三十日止年度之末期股息及一九七七年六月三十日止年度之中期股息，至於其他權益，則與本公司現已發行之其他股份相同。

(乙) 由發日起至一九七九年七月三十一日止，該等新股將交由「新世界(代理人)有限公司」代為託管，不得轉讓或出售。

新世界發展有限公司 謹啓

遷址啟事

敬啟者本號參茸門市部自即日起遷往文咸東街五十六號地下照常營業(電話5-41093 5-458786) 惠顧諸君敬請駕臨新址是荷特此通告

金利源參茸藥材行啓

敬業工廠

預售期間 特平出售
適合各行業
空氣光線充足
前面全無阻擋
只付二成 即可入伙
打樁完成 即建上蓋

官塘 敬業街59號

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行2401室
電話：5-253003 地盤：3-896813

遷址啟事

美國證券投資(香港)有限公司
自一九七六年十一月十五日起因擴張營業遷移新址香港中環亞歷山大廈2804-2806室

電話：五二四三〇三〇(十綫)
電報掛號 LOECARL
直線電報 HX74387LOEB
中央郵政信箱 9550

南康大廈

特價八折
五大睡房 廿萬餘起
首期兩成分十五年供
已有入伙紙

金大發展有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓
電話：5-252211

六基有限公司
香港德輔道中39號六基大廈六樓
電話：5-252497

呂興合有限公司
香港德輔道中12號
電話：5-438540

金大地產有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓
電話：5-252211

謝偏葉 謝鐵民 李煥卿 謹啓

謹訂於公曆一九七六年十一月廿五日(星期日)為二女文芳在加拿大多倫多聯合天主教堂舉行結婚典禮特此敬告諸親友

雅華閣

租售 即買即住
花園洋樓，地段高尚
一三三呎，戶戶單邊

九龍亞答街226-232號
九龍廣福道44號(原的電視對面)

皆富閣
新型洋樓
兩房四廁
三面單邊
設備豪華
鋁質窗門
車位充足
管理完善
年久長久

已有人伙紙

九龍亞答街226-232號
九龍廣福道44號(原的電視對面)

皆富閣
新型洋樓
兩房四廁
三面單邊
設備豪華
鋁質窗門
車位充足
管理完善
年久長久

已有人伙紙

九龍亞答街226-232號
九龍廣福道44號(原的電視對面)

皆富閣
新型洋樓
兩房四廁
三面單邊
設備豪華
鋁質窗門
車位充足
管理完善
年久長久

已有人伙紙

新麟閣

九龍-勝利道，自由道6-8號
一成定金，十年分期
開始預售 特價九折
兩梯兩伙，高級住宅
面積六佰餘呎至九佰餘呎

詳細說明書函索即奉

新鴻基

最新圖則，設計一流
地點適中，環境高尚

鋁質窗、柚木地板、門面外牆玻璃紙皮石、防盜系統、入牆暗線燈位、公用天線、名廠顏色格邊浴缸、設備盡善盡美

德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205 5-241206
地盤電話：3-040888 (假日照常辦公)

毓成大廈

跑馬地毓秀街1-9號
(已有入伙紙)
住宅陸百餘呎起
地下旺舖 合各行業
特價出售 式成入伙
地下舖位 特價租售

電話5-229162 5-441994
5-256071 5-750695(地盤)

業發工業大廈

官塘工業中心·開源道77號
95折特價·分七年付款
面積由：三千餘呎至二萬呎
每呎由：130元起

怡華置業有限公司
香港德輔道中33號萬邦行頂樓
電話：5-229162 (四綫)

開始建築 明年完成

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003 (八綫)

香港保護兒童會

本會為保護兒童，免受社會不良影響，特設「兒童保護中心」，為兒童提供一個安全、健康、快樂之成長環境。本會並設有「兒童輔導中心」，為兒童提供心理輔導、教育輔導、職業輔導等服務。本會並設有「兒童康樂中心」，為兒童提供各種康樂活動，如體育、音樂、舞蹈、繪畫等。本會並設有「兒童圖書館」，為兒童提供各種圖書、雜誌、報章等。本會並設有「兒童診所」，為兒童提供各種醫療服務，如兒科、婦科、牙科、眼科等。本會並設有「兒童法律援助中心」，為兒童提供法律援助服務。本會並設有「兒童社會工作中心」，為兒童提供社會工作服務。本會並設有「兒童心理輔導中心」，為兒童提供心理輔導服務。本會並設有「兒童職業輔導中心」，為兒童提供職業輔導服務。本會並設有「兒童教育輔導中心」，為兒童提供教育輔導服務。本會並設有「兒童體育輔導中心」，為兒童提供體育輔導服務。本會並設有「兒童音樂輔導中心」，為兒童提供音樂輔導服務。本會並設有「兒童舞蹈輔導中心」，為兒童提供舞蹈輔導服務。本會並設有「兒童繪畫輔導中心」，為兒童提供繪畫輔導服務。本會並設有「兒童手工藝輔導中心」，為兒童提供手工藝輔導服務。本會並設有「兒童科學輔導中心」，為兒童提供科學輔導服務。本會並設有「兒童歷史輔導中心」，為兒童提供歷史輔導服務。本會並設有「兒童地理輔導中心」，為兒童提供地理輔導服務。本會並設有「兒童文學輔導中心」，為兒童提供文學輔導服務。本會並設有「兒童藝術輔導中心」，為兒童提供藝術輔導服務。本會並設有「兒童體育輔導中心」，為兒童提供體育輔導服務。本會並設有「兒童音樂輔導中心」，為兒童提供音樂輔導服務。本會並設有「兒童舞蹈輔導中心」，為兒童提供舞蹈輔導服務。本會並設有「兒童繪畫輔導中心」，為兒童提供繪畫輔導服務。本會並設有「兒童手工藝輔導中心」，為兒童提供手工藝輔導服務。本會並設有「兒童科學輔導中心」，為兒童提供科學輔導服務。本會並設有「兒童歷史輔導中心」，為兒童提供歷史輔導服務。本會並設有「兒童地理輔導中心」，為兒童提供地理輔導服務。本會並設有「兒童文學輔導中心」，為兒童提供文學輔導服務。本會並設有「兒童藝術輔導中心」，為兒童提供藝術輔導服務。

棉登大廈

尖沙咀商業旅遊地王
高級商業樓宇·全部大單邊
面積由510呎至2100呎
特價出售·欲購從速

- 地點旺盛·外型壯麗·管理完善
- 紙皮石外牆·雲石大堂·鋁質門窗
- 每層二單位·電梯兩部·高層海景

香港中環干諾道中康樂大廈3614室
電話：5-220305 5-233686 5-224900
地盤電話：3-688058 (假日照常辦公)

洽購處：都城地產有限公司

棉登大廈

尖沙咀商業旅遊地王
高級商業樓宇·全部大單邊
面積由510呎至2100呎
特價出售·欲購從速

- 地點旺盛·外型壯麗·管理完善
- 紙皮石外牆·雲石大堂·鋁質門窗
- 每層二單位·電梯兩部·高層海景

香港中環干諾道中康樂大廈3614室
電話：5-220305 5-233686 5-224900
地盤電話：3-688058 (假日照常辦公)

洽購處：都城地產有限公司

業發工業大廈

官塘工業中心·開源道77號
95折特價·分七年付款
面積由：三千餘呎至二萬呎
每呎由：130元起

怡華置業有限公司
香港德輔道中33號萬邦行頂樓
電話：5-229162 (四綫)

開始建築 明年完成

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003 (八綫)

本港新聞

房舍調換大受歡迎

房署設小組提供服務 逾千二百份申請

【本報訊】在過去六個月來，房署設於各區辦事處的小組，為市民提供調換房屋服務，深受歡迎。據統計，自該小組成立以來，共收到逾千二百份申請。房署表示，調換房屋服務主要是為了解決市民因工作、家庭或其他原因而需要調換房屋的問題。申請人需向小組提供相關資料，經審核後，房署會根據實際情況安排調換。

紀念兩次大戰和平

中區與植物公園舉行紀念儀式

【本報訊】為紀念第二次世界大戰結束五十週年，中區及植物公園分別舉行了紀念儀式。中區儀式由區議員主持，並有各界人士參加。儀式上，區議員致詞，讚揚盟軍在戰爭中的英勇表現，並呼籲世界和平。植物公園儀式則由園務處主持，並有學生代表參加。儀式上，園務處致詞，並播放了有關戰爭的紀錄片。

氣溫僅三十度 入冬以來最冷

冷風吹勁 明日續冷

【本報訊】今日氣溫僅有三十度，為入冬以來最冷的一天。氣象局表示，由於冷鋒南下，未來幾天氣溫將持續偏低。市民應注意保暖，並留意天氣變化。

四賊劫大角咀一茶樓

刀傷匪面掠二千五百

【本報訊】四名歹徒於昨晚凌晨，持刀闖入大角咀一間茶樓，搶劫現金二千五百元。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃離。警方目前正在全力追緝中。

駐港英軍總部 建廿七層新廈

英軍各單位急需另覓兵房設備

【本報訊】駐港英軍總部現正興建一座廿七層高的新大廈，以容納日益增加的人員。由於舊址空間狹窄，各單位急需另覓兵房及設備。新大廈的興建將有助於改善駐港英軍的居住及工作環境。

多座議會打破隔膜

勇政司機值得讚揚

【本報訊】多座議會打破隔膜，勇政司機值得讚揚。在過去一段時間，各議會之間曾存在溝通障礙，但現在情況已大有改善。勇政司機在促進議會合作方面做出了積極貢獻，值得表揚。

太古昌旗 康定商業大廈新落成

大廈位於中區 交通便利

【本報訊】太古昌旗康定商業大廈已於日前落成。該大廈位於中區，交通便利，設施齊全，將為市民提供更多的商業及居住選擇。大廈的落成標誌著中區商業發展邁出了重要一步。

新加坡令你驚奇

珍饈百味嚐不盡

值得回味

到新加坡度假，你可以大享口福之樂，食品之多，令你驚奇。由色香味俱佳的廣東名菜，到各省的特別風味，各式俱備。福建麵、潮州粥、客家臘豆腐、海南雞飯、印度咖哩、馬來沙爹，以至西方各國的名廚菜式，再加上剛從樹上採摘下來的新鮮水果：木瓜、紅毛丹、菠蘿、香蕉、楊桃、山竹，個個成熟多汁，令你垂涎欲滴。

在此享受飲食之樂，可以不分晝夜。無論是在富麗堂皇的大酒樓餐廳，還是到晚上才在停車場出現的著名小販大排檔，你都會領略到食之大動。這裡的街道，治安良好，食水清潔純淨，食物款式皆精，你可以在晚上隨意漫步，走到那裡，吃到那裡，完全毋須憂慮。週圍的景色更令你感到賞心悅目：綠草如茵的公園，鳥語花香；宏大的海港，船隻穿梭航行；來自各大洲各種不同文化的人民，絡繹不絕，蔚然構成一幅美不勝收的奇景。



體會新加坡，現在最合時宜。香港希爾頓大酒店的鷹巢餐廳與龍船吧，現正舉行新加坡飲食節。這裡備有特別的新加坡午餐，全部由來自新加坡希爾頓酒店的名廚巧製，每日不停供應，直至十一月廿一日為止。現在是最後一週，請及早光臨，這是食家難得一睹的盛會。所有新鮮的熱帶水果，嬌豔的新加坡蘭花，全部由新加坡航空公司專機運到，請即親臨嘗試新加坡的特色美食。我們熱誠歡迎閣下，並備有紀念品贈送。

請與你的旅行社接洽，早日前來新加坡分享我們的歡樂時光。

Singapore

本人欲到 貴國觀光，請即寄下說明手冊。

姓名：.....
地址：.....

寄：新加坡共和國
第10郵區，東陵路，都德閣，
新加坡旅遊促進局

HKWKYP07



新加坡航空公司，新加坡希爾頓酒店及香港希爾頓酒店聯合贊助。

本港新聞

美海岸沉沒貨輪港船員

十二人失蹤

美海岸救護隊仍努力海空搜索

【本報訊】美國海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）美海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）美海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）美海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）美海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）美海岸救護隊在「加利利」號沉沒後，仍繼續進行海空搜索工作。據悉，該船於昨日下午在加州海岸附近沉沒，船上共有十二名船員失蹤。美海岸救護隊已動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

東區警署加強巡邏

實施新巡邏制

【本報訊】東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

（本報訊）東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

（本報訊）東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

（本報訊）東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

（本報訊）東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

（本報訊）東區警署為加強治安，已實施新巡邏制。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。據悉，該制將增加巡邏次數，並加強對各黑點區域的巡邏。新制將於下週一正式實施。

八個月前灣仔少女被殺

警隊昨再赴新填地搜索

【本報訊】灣仔區警隊昨日再次前往新填地搜索，尋找八個月前被殺少女的屍體。據悉，該少女於八個月前在該處被殺，當時警方曾進行多次搜索，但未能找到屍體。昨日，警方動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）灣仔區警隊昨日再次前往新填地搜索，尋找八個月前被殺少女的屍體。據悉，該少女於八個月前在該處被殺，當時警方曾進行多次搜索，但未能找到屍體。昨日，警方動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）灣仔區警隊昨日再次前往新填地搜索，尋找八個月前被殺少女的屍體。據悉，該少女於八個月前在該處被殺，當時警方曾進行多次搜索，但未能找到屍體。昨日，警方動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）灣仔區警隊昨日再次前往新填地搜索，尋找八個月前被殺少女的屍體。據悉，該少女於八個月前在該處被殺，當時警方曾進行多次搜索，但未能找到屍體。昨日，警方動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

（本報訊）灣仔區警隊昨日再次前往新填地搜索，尋找八個月前被殺少女的屍體。據悉，該少女於八個月前在該處被殺，當時警方曾進行多次搜索，但未能找到屍體。昨日，警方動用多架飛機及巡邏艇，在該海域進行大規模搜索。目前，已有三名船員獲救，其餘九人仍在尋找中。據悉，該船在沉沒前曾發出求救信號，但未能及時獲救。

三賊行劫酒樓賬房

網東主職員掠款萬八

【本報訊】三名男子昨日凌晨在灣仔區一間酒樓內行劫，掠走賬房職員身上現金八萬八千元。據悉，該三名男子在凌晨一時許，闖入該酒樓，並持槍威脅職員交出財物。職員在恐懼下，將現金交出。目前，警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

（本報訊）三名男子昨日凌晨在灣仔區一間酒樓內行劫，掠走賬房職員身上現金八萬八千元。據悉，該三名男子在凌晨一時許，闖入該酒樓，並持槍威脅職員交出財物。職員在恐懼下，將現金交出。目前，警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

（本報訊）三名男子昨日凌晨在灣仔區一間酒樓內行劫，掠走賬房職員身上現金八萬八千元。據悉，該三名男子在凌晨一時許，闖入該酒樓，並持槍威脅職員交出財物。職員在恐懼下，將現金交出。目前，警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

（本報訊）三名男子昨日凌晨在灣仔區一間酒樓內行劫，掠走賬房職員身上現金八萬八千元。據悉，該三名男子在凌晨一時許，闖入該酒樓，並持槍威脅職員交出財物。職員在恐懼下，將現金交出。目前，警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

（本報訊）三名男子昨日凌晨在灣仔區一間酒樓內行劫，掠走賬房職員身上現金八萬八千元。據悉，該三名男子在凌晨一時許，闖入該酒樓，並持槍威脅職員交出財物。職員在恐懼下，將現金交出。目前，警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

煙長路喜登

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙



你每日傍身的香煙

dunhill The most distinguished tobacco house in the world



先施公司

萬紫千紅

時裝表演
碧麗宮盛大演出



先施公司

“萬紫千紅”
午間時裝表演
本月十六、十七日
下午十二時半
假銅鑼灣華都酒店
舉行。

贊助公司

- Arrow
- Pringle
- REVLON 露華濃
- Heuco
- CATHAY PACIFIC
- HOTEL PLAZA

儲蓄互助社可濟燃眉急

社員一萬總存款五百萬

【本報訊】由於社會經濟環境的轉變，儲蓄互助社在提供緊急援助方面發揮了重要作用。據悉，該社目前擁有社員一萬人，總存款達五百萬元。該社已為多名社員提供了緊急援助，幫助他們渡過難關。該社表示，將繼續擴大服務範圍，為更多社員提供幫助。

好景效功·走景子牌

仙蘿白

露肺療咳止

蓮牡丹

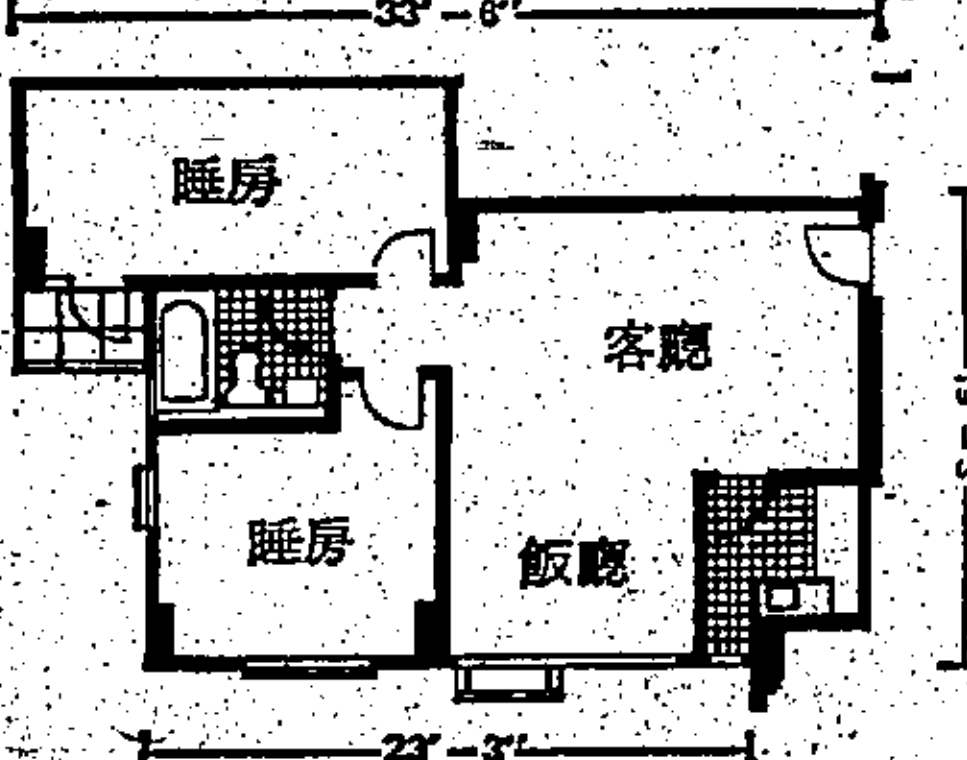
·水膚皮·
粉膚皮·膏膚皮

品藥房藥大華中

怡人的景色 寬敞的廣場



美孚新邨
適合家庭每一成員
這是美孚新邨平台花園與平台的優美景色。實地考察，水聲淙淙，清涼適意，平台綠樹成蔭，應時花草，觀止觀色。置身其間，令人心曠神怡，豁然開朗。
美孚新邨有著名的美孚八景，全部由名師設計，特色不同，景緻各異，實地考察就是其中之一。
美孚新邨不僅環境幽雅，邨內各式店舖商場應有盡有，水陸交通，四通八達。屋內設備週全，的確是家庭每一個成員的理想居停。
美孚企業為置業人着想，提供特別付款辦法，先付一成訂金，餘款分十二年攤還，詳情請親臨美孚新邨售樓處洽詢。



第七期
兩房兩廳單位平面圖
建築面積779方呎
實用面積648方呎
售價\$164,100



美孚新邨
美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨商場街二十八號C地下
(萬事達廣場) 電話：3-728411-3

華僑日報 聯合主辦
紐西蘭航空公司
澳紐旅行團
全程十二天
HK\$8,550
第十二團 1976年十二月廿二日
第十四團 1977年二月十六日

雪梨	墨爾本	奧克蘭	維多利亞
盧多路亞	皇后城	谷山	聖堂市

保存著我們一貫的最佳服務優良傳統
諮詢處：華僑日報中區辦事處
地址：中區華埠中區華埠中區華埠
電話：5-251974

月租\$148 租滿26個月 此機奉送
東芝牌小型電子影印/複印機
影印副本 每張7¢
減低影印成本及擴大影印範圍
不論文件長短、薄厚、厚薄或重疊及立件實物均能影印/複印。

特點
1. 機身小巧，但有大機性能，適用於面積較小之寫字樓或工廠。
2. 採用普通紙張，影印清晰，可節省影印成本。
3. 連續租用24個月，即成無償，不必再付租金，並可隨時更換新機。

總代理：民安東芝有限公司
經銷商：宇宙商業機器有限公司
地址：香港皇后大道中38號廣利大廈501室 電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

女扒手摸竊女生 得款三角四四月
（本報訊）一名女扒手，在港中區一間中學內，摸竊一名女生的錢包，得手三角四分。該女扒手現年十四歲，姓李，現居中區。警方接報後，於昨日在該女扒手的家中，將其拘捕。警方在該女扒手的家中，搜獲其作案所用的工具，包括一把小刀和一個錢包。該女扒手目前已被警方扣留，並由警方通知其父母前來領回。

臭飛便刀行動閉結 判囚廿一月
（本報訊）一名臭飛便刀行動的參與者，因參與該行動，被判入獄廿一月。該名參與者現年三十五歲，姓張，現居中區。警方在該名參與者的家中，搜獲其參與該行動所用的工具，包括一把小刀和一個錢包。該名參與者目前已被警方扣留，並由警方通知其父母前來領回。

今晚訪問雅集
（本報訊）今晚訪問雅集，將於今晚八時，在雅集酒家舉行。該雅集由雅集酒家主辦，旨在為雅集酒家籌款。雅集酒家位於中區華埠，是一家歷史悠久的酒家。今晚的雅集，將有雅集酒家的名廚主理，並有雅集酒家的名伶表演。雅集酒家歡迎各界人士參加。

山海之友星期四 暢遊西貢多島海
（本報訊）山海之友星期四，將於星期四，由山海之友會主辦，前往西貢多島海暢遊。該活動旨在為山海之友會籌款。山海之友會位於中區華埠，是一家歷史悠久的會所。該活動歡迎各界人士參加。



世界盃排球亞洲賽今展開 南韓首遇香港 中共出擊印度

護督羅弼時爵士昨主持揭幕禮

【本報訊】世界盃排球亞洲賽，於昨日下午六時在九龍大球場舉行開幕典禮，由護督羅弼時爵士主持。到會嘉賓包括：香港總督、副總督、各級官員、運動員及傳媒代表等。典禮中，護督致詞，祝賀比賽圓滿成功，並希望運動員能發揮優良體育精神，爭取好成績。隨後，各隊代表在護督面前宣誓，並舉行點名儀式。是次比賽，南韓將首度與香港交手，而中共則將對陣印度。

甲組足球聯賽戰火重燃 流浪夜拼元朗

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚在元朗足球場展開一場激烈的對決。流浪隊與元朗隊在九十分鐘內，展開一場精彩的攻守戰。雙方在場上互有攻守，互有進球，場面十分火爆。最終，雙方以平手收場。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，氣氛非常熱烈。

世盃排球亞洲賽新秩序

【本報訊】世界盃排球亞洲賽，自開打以來，各隊表現各有千秋。南韓隊在首場比賽中，以強大的實力擊敗了香港隊，展現了強大的實力。而中共隊則在對陣印度隊時，表現出色，以三比零的比分獲勝。目前，比賽正進入白熱化階段，各隊為了爭奪冠軍，正全力以赴。

短途獨木舟錦標賽 西貢社區中心稱雄

【本報訊】由西貢社區中心主辦的短途獨木舟錦標賽，昨日在沙田馬場舉行。來自各地的獨木舟運動員，在激流中展開了激烈的競爭。最終，西貢社區中心組的運動員以優異的成績奪冠，展現了強大的實力。

世盃排球亞洲賽新秩序

日期	時間	對陣
十五日	六時半	韓國對香港
十六日	六時半	中共對香港
十七日	六時半	印度對香港
十八日	六時半	中共對印度
十九日	六時半	中共對香港
二十日	六時半	中共對印度
廿一日	六時半	中共對香港

世界盃排球賽沿革

世界盃排球賽，自一九四七年創辦以來，已成為世界排球界最重要的賽事之一。是次比賽，共有來自世界各地的球隊參加，競爭非常激烈。比賽的沿革，從最初的簡單比賽，到現在的國際化賽事，經歷了長足的進步。未來，世界盃排球賽將繼續發展，為全球觀眾帶來更多精彩的比賽。

加山狂勝愉園 四比二愉園佈位陷阱自食苦果

【本報訊】昨晚在加山球場舉行的一場足球比賽，愉園隊以四比二狂勝加山隊。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，攻勢如潮，而加山隊則在佈位上出現漏洞，最終自食苦果。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

大會「花絮」

【本報訊】世界盃排球亞洲賽，在進行過程中，發生了一些有趣的「花絮」。例如，某隊在比賽中因場地狹窄而發生爭執，經過裁判調解後才得以繼續比賽。此外，還有一些運動員在比賽中展現了驚人的體能，贏得了觀眾的掌聲。

國際網球精英大賽 男子單打澳洲勞斯和倫元 雙打美將貝士達域斯奪標

【本報訊】國際網球精英大賽，昨日在沙田馬場舉行。在男子單打比賽中，澳洲的勞斯和倫元分別奪冠。而在雙打比賽中，美國組合貝士達域斯則奪得了冠軍。這場比賽吸引了大量網球愛好者到場觀看，氣氛非常熱烈。

香港隊昨日歸來

【本報訊】參加亞洲杯足球賽的香港隊，昨日已平安歸港。隊員們在機場受到了球迷們的熱烈歡迎。隊主表示，隊員們在比賽中表現出色，為香港爭得了榮譽。未來，隊主將繼續支持隊員們，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

參加亞洲杯足球賽

【本報訊】參加亞洲杯足球賽的香港隊，昨日已平安歸港。隊員們在機場受到了球迷們的熱烈歡迎。隊主表示，隊員們在比賽中表現出色，為香港爭得了榮譽。未來，隊主將繼續支持隊員們，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

請說句「真話」吧

王文明

人生如夢，轉眼即逝。在有限的時間內，我們應該如何度過？是沉淪於慾望，還是追求真理？這是一個值得我們思考的問題。在當前的社會環境下，我們需要更多的真話，需要更多的誠實。只有這樣，我們才能看到真實的世界，才能找到真正的自我。

來論

王文明

教育，是人類進步的動力。在當前的社會環境下，我們需要更多的教育，需要更多的知識。教育不僅可以改變個人的命運，也可以改變整個民族的命運。我們應該重視教育，讓每個人都能接受良好的教育，為社會培養更多的人才。

香港隊昨日歸來

【本報訊】參加亞洲杯足球賽的香港隊，昨日已平安歸港。隊員們在機場受到了球迷們的熱烈歡迎。隊主表示，隊員們在比賽中表現出色，為香港爭得了榮譽。未來，隊主將繼續支持隊員們，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

參加亞洲杯足球賽

【本報訊】參加亞洲杯足球賽的香港隊，昨日已平安歸港。隊員們在機場受到了球迷們的熱烈歡迎。隊主表示，隊員們在比賽中表現出色，為香港爭得了榮譽。未來，隊主將繼續支持隊員們，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

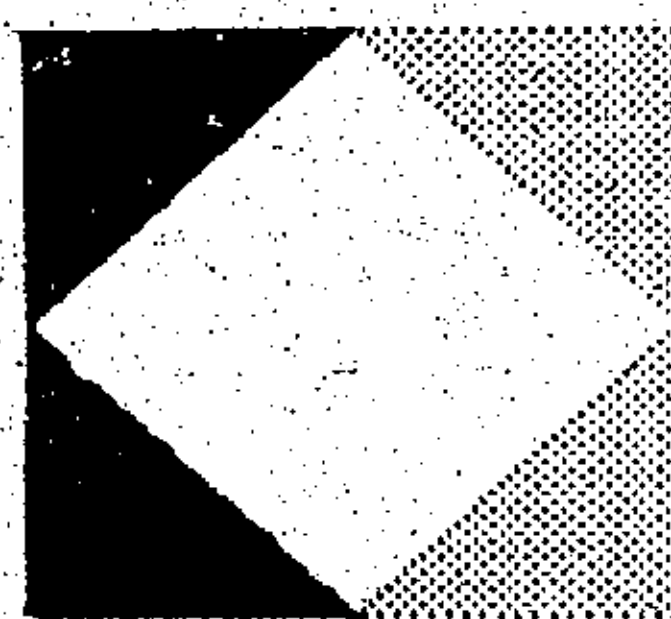
嘉華做你的拍檔

你欲擬訂下一個計劃時，讓嘉華做你的拍檔，在嘉華銀行開設「**成功儲蓄**」戶口，可幫助你實現買樓、置新車、培養兒女未來教育或是旅遊渡假等等的計劃。

嘉華銀行的「**成功儲蓄**」戶口是為配合你的收入而作打算，因為從你儲蓄之每一港元，可獲得嘉華銀行貸給你所需要的另一港元。

此項計劃亦適用於現時已在嘉華銀行有儲蓄之戶口。

請即找嘉華做你的拍檔吧。有關「**成功儲蓄**」戶口之詳情，可向嘉華銀行總行及港九各分行垂詢。



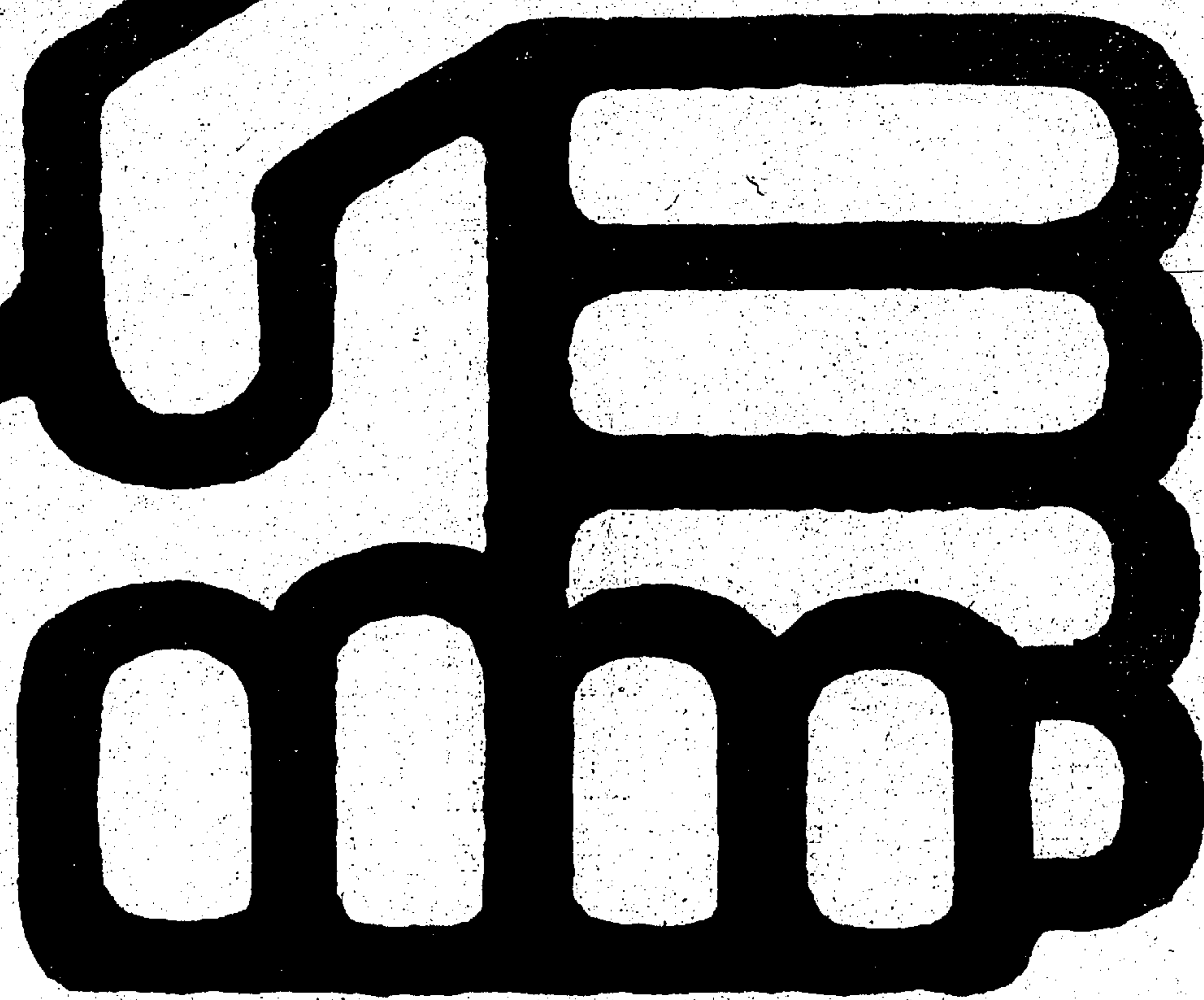
嘉華銀行

總行：香港德輔道中259-265號 電話：5-457131

中區分行：電話5-254451 銅鑼灣分行：電話5-767993 堅尼地城分行：電話5-488506

九龍總行：電話3-660351 九龍城分行：電話3-824237 何文田分行：電話3-037475

觀塘分行：電話3-898285 土瓜灣分行：電話3-051874



本港新聞

澳門格蘭披士大賽

澳洲好手勇奪錦標

廿四輛車參加大獎賽 僅有七輛跑畢全程

【本報訊】澳門格蘭披士大賽，昨晚（廿四）晚在澳門賽道舉行，由澳洲好手勇奪錦標。昨晚的比賽，共有廿四輛車參加，但由於天氣炎熱，加上賽道狹窄，使得比賽過程非常激烈。最終，由澳洲好手勇奪錦標，僅有七輛車跑畢全程。

澳門大獎賽

昨晚（廿四）晚在澳門賽道舉行，由澳洲好手勇奪錦標。



青年國畫西洋畫賽

昨分港九兩地舉行

參加者逾千，冠軍可獲獎學金

【本報訊】由民政司主辦，全港青年畫家參加的「青年國畫西洋畫賽」，昨（廿四）日下午二時假香港大會堂舉行頒獎典禮。

聖約翰救傷隊購新車

加強九龍區服務

【本報訊】九龍聖約翰救傷隊，昨（廿四）日舉行新車交接儀式，由九龍聖約翰救傷隊總幹事主持。

躍踴購訂錶名印潮新

購郵迎歡迫擠免避欲

品佳上無 物禮誕聖 性念紀富 類新式款

【本報訊】由香港郵政管理局主辦，新潮名錶訂購活動，昨（廿四）日舉行新車交接儀式，由九龍聖約翰救傷隊總幹事主持。

四項比賽結果及成績

項目	第一名	第二名	第三名
ACF 五洲賽	李國強	張國強	陳國強
CS 五洲賽	李國強	張國強	陳國強
CS 五洲賽	李國強	張國強	陳國強
CS 五洲賽	李國強	張國強	陳國強

第廿三屆格蘭披士大賽

昨晚（廿四）晚在澳門賽道舉行，由澳洲好手勇奪錦標。

【本報訊】九龍聖約翰救傷隊，昨（廿四）日舉行新車交接儀式，由九龍聖約翰救傷隊總幹事主持。

【本報訊】由香港郵政管理局主辦，新潮名錶訂購活動，昨（廿四）日舉行新車交接儀式，由九龍聖約翰救傷隊總幹事主持。

【本報訊】由香港郵政管理局主辦，新潮名錶訂購活動，昨（廿四）日舉行新車交接儀式，由九龍聖約翰救傷隊總幹事主持。

新力登月

TC-150型超薄錄音機

機身又輕又薄 聲音又響又亮

29.5mm

TC-150型錄音機

- * 方便攜帶，可放入衣袋或文件箱內。
- * 式樣新穎，銀色超薄型外壳，高貴豪華。
- * 性能高超，錄音及音樂重播效果極佳。
- * 可作業務專用或欣賞美妙音樂用。
- * 唯一使用標準盒帶最輕盈最原音之錄音機。

SONY 新力牌

總代理：福原電業有限公司

總經理：中原電器行有限公司

遷址通告

由今天起，德高保險有限公司已遷往香港德高道一號德高保險大廈一切業務照常辦理。

旺舖及寫字樓出租

白德測計師行定期於今天下午三時正在香港希爾頓酒店4樓印度廳內將上述物業公開拍賣此物業佔地共63,617方呎

白德測計師行啓

干諾道中55號 德康大廈六樓

5-431261

每日照顧學童十三萬人

九龍區安全隊伍昨日舉行協開

[illegible]

運業意外事件的發生。自
從交通運輸業成立以來
往往隨時間而從未有學
生因交通意外而傷亡之
紀錄。

怡和有限公司董事郭安瀛之夫人為該兩
罷球場，捐資開闢球場，郭為怡和總管主席席
勳章及該實業球委員會主席等連刊。

位僱員每日要開膳三千
三名學童。

陳廣良表示，目前
本港共有七百四十六位
交通警察及一百二十五

怡和體育會開設
兩個新型壁球場

(港訊)位於檳城
三十九層的世貿廣場中
心大廈內的樓宇和禮堂
兩個新球場，現正
在進行招標。一項新
世界級足球場，因全球有
一個足球場是離陸路道
邊的高的。
該兩個球場其有
下樓位，空氣清新，四
座是五十呎高，上
座，寬敞舒適，座位達千
餘，有大型停車場，專
供賓客停泊車輛之用。
行其美與該商會可預下
標。據悉，該商會所設
計工程，統由合時新
樓宇建築，以設新
胸大口，黃碧君
有為，久辦名設計費
為副。據傳入證弟子
故年建築務日增當在

國建設局，向軍地
備廣又增添一
割者及不實遺誤。
萬事笑

仙切會。陳壯雲陽，蔡運會長，民主主任
下。劉子山鄉子會實為潮正代決議

主謝沈雪陽。(本報稿)

黃大仙民政區各界居
爲聖母醫院步行籌經

仙切會。陳壯雲陽，蔡運會長，民主主任
下。劉子山鄉子會實為潮正代決議

主謝沈雪陽。(本報稿)

酒樓將重開幕
佔地逾二萬呎
設兩套房
裝修豪華
佔地逾二萬呎
設兩套房
裝修豪華
佔地逾二萬呎
設兩套房
裝修豪華

英女中學樂隊在場演奏
昨日雖然風浪下降，
各交通安檢員督導警
辦樂隊，步役齊整。步
操比賽結果：冠軍
深水埗威靈頓英文中
學，亞軍陳嘉庚紀念中
學，季軍聖瑪利奧中學。
中獎：聖約翰女中學、
中學、聖羅拔女中學、
中學、觀龍中學、地
利和修德女紀念學校、
傳道嘉應女紀念學校。

昨日出動包攔查獲
港交通安全會與興業
公會合組全省洲巡
員陳錦鈞、陳健儀、吳
冠華、楊志立、劉國榮
及各校派出的學生、高
賓數百人，護送龍莊往
由。(基)

由交安安全檢區監製劍鋼
條。(本報記者攝)

專務 (港訊) 煙仙
烟香水國際董事員昨
(十四日) 抵港
員洽商業務。

國際理事員特備。

上：賀大仙民政
各區响應型民醫院步
籌款，昨晨假慈雲山
央球場舉行。圖爲：
籌款主席劉世仁，賀
最主持剪綵。
五千元籌款支票即交與大

本田CIVIC 思域

2, 3, 4, 5, -Dr.

經濟實用 · 又一明証

本田思域，經濟實用，榮獲最多「最佳」及「第一」獎譽，已成家喻戶曉，最近又以每加侖汽油可行 45.51 哩之輝煌紀錄，榮獲 1976 年「英國完全經濟駕駛比賽第一」獎譽，對其超卓性能又一次獲得最佳證明。

總代理：大昌貿易有限公司 屬下機構
合群汽車有限公司
九龍太子道 152 號 電話：3-303231 (10 線)
香港百德新街 56 號 電話：5-779188 (4 線)

HONDA AIRCON
HONDA MATIC

現展出中區恒生銀行大廈
地下商場

高仕筆

名貴套庄

三星套庄

大班筆配原子筆及鉛筆。備14K及12K金質、純銀及鍍質四款。

雙喜套庄

大班筆配原子筆。備14K及12K金質、純銀及鍍質四款。

龍鳳套庄

14K金質及純銀男女庄原子筆相配。

CROSS[®]

SINCE 1846

持保證書可免費刻名。各大百貨公司及文具書店均售。
高仕筆—美國最佳書寫工具

總代理：

美國有限公司

電話：3-640326

華僑日報 • 汎美航空公司
聯合主辦

美加旅行團

全程十六天

第四十團 一九七六年十二月十八日至一九七七年一月二日
第四十一團 一九七七年二月十六日至一九七七年三月三日



遊覽地區：檀香山 • 西雅圖 • 溫哥華 • 拉斯維加斯 •
聖地牙哥 • 羅省 • 迪士尼樂園 • 三藩市 •

僅收 HK\$7,950

保存着我們一貫的最佳服務優良傳統

諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
電話：5-251974

文章詳確 · 內容廣泛

資料齊全 · 編排新穎

每本售價十二元 · 內包羅萬有 · 書全十分四第

香港鑑年香
一九二九年六月六年

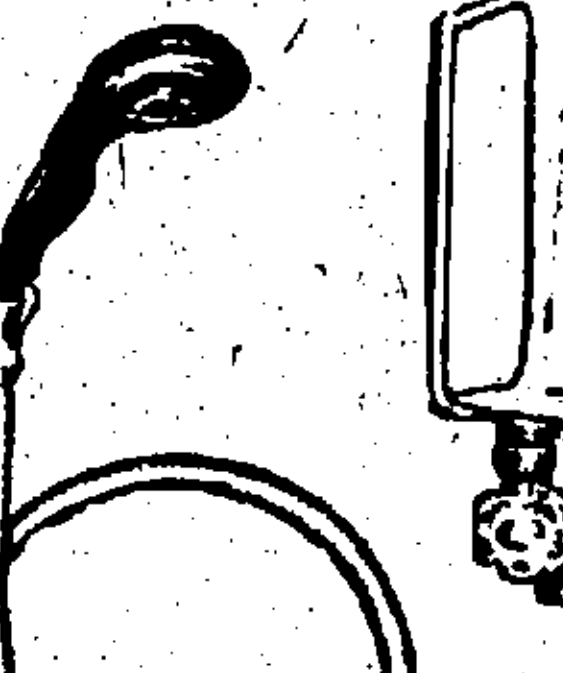
內容：
大事宣讀
香港全貌
法規新編
交通要覽
街道指南
日用參考
居住須知
郵電便覽
商旅指導
人名辭典
醫療一覽
學校實錄
社團總覽
工商名錄

香港電話：五九八、六〇一、六一三、六二七、六三七、六四一、六五四、六五八、六七二、六八六、六九九、七〇二、七一六、七三〇、七四四、七五八、七七二、七八六、八〇〇、八一四、八二八、八四二、八五六、八七〇、八八四、八九八、九一二、九二六、九四〇、九五四、九六八、九八二、九九六。

地址：香港德輔道中（即舊海關大樓）對面，電話：五九八、六〇一、六一三、六二七、六三七、六四一、六五四、六五八、六七二、六八六、六九九、七〇二、七一六、七三〇、七四四、七五八、七七二、七八六、八〇〇、八一四、八二八、八四二、八五六、八七〇、八八四、八九八、九一二、九二六、九四〇、九五四、九六八、九八二、九九六。

幸運年酒樓有限公司
 董事長 何壽樂先生
 董事兼總經理 何壽基先生
 駿業宏開
 百興隆有限公司全人敬賀

ALFLOW



歷史悠久
英國出品

幸福牌

即用即熱
款式優美
安全可靠
亦無爆炸之虞

家庭修理
電話：105號

參閱 請移玉
總代理 耀生行有限公司

電力工程
地址：5-769950

最後兩天

高麗蔘中心大酬賓

凡持有高麗蔘中心優待證者
 在於 1976 年 11 月 2 日至 16 日期內
 購買高麗蔘及其製品，一律八折優待。

高麗蔘	1976 產品原價	折 實
天 20 支	每斤 \$1,430	每斤 \$1,144
天 30 支	每斤 \$1,050	每斤 \$ 840
天字蔘片	每兩 \$ 150	每兩 \$ 120
地 20 支	每斤 \$1,160	每斤 \$ 928
地 30 支	每斤 \$ 970	每斤 \$ 776
地字蔘片	每兩 \$ 100	每兩 \$ 80
長 20 支	每斤 \$ 620	每斤 \$ 496
長 30 支	每斤 \$ 600	每斤 \$ 480
長字蔘片	每兩 \$ 45	每兩 \$ 36

高麗蔘製品	原價(瓶庄)	折實(瓶庄)
高麗蔘茶	\$45	\$36
高麗蔘精	\$75	\$60
高麗蔘粉	\$75	\$60
高麗蔘精粉	\$85	\$68

大韓民國專賣廳高麗蔘陳列中心

高麗蔘中心

香港干諾道中一一九號韓國大廈地下

本港新聞

嘉華銀行 推行成功儲蓄 優待貸款授信

（本報訊）嘉華銀行，自推行成功儲蓄，優待貸款授信，以來，深受各界人士之歡迎，業務日見發達。該行現正積極籌備，擬在港九各區，增設分行，以廣招徠。據悉，該行現正積極籌備，擬在港九各區，增設分行，以廣招徠。據悉，該行現正積極籌備，擬在港九各區，增設分行，以廣招徠。

潮州普慶念佛社 首屆理監就職

（本報訊）潮州普慶念佛社，自成立以來，宗旨純正，信譽昭著。現已舉行首屆理監就職典禮，由該社負責人主持，全體社員參加。典禮中，由主席致詞，勉勵社員，繼續努力，弘揚佛法。隨後，由新當選之理監，分別發誓，恪盡職守，為社員服務。典禮在熱烈之氣氛中圓滿結束。

赤柱坊會廿七週年 理監事廿日就職

（本報訊）赤柱坊會，為慶祝成立廿七週年，特於本月廿日，舉行理監事就職典禮。該會負責人表示，該會成立以來，一直致力於服務社區，促進居民之團結與和諧。此次理監事就職，標誌著該會進入了一個新的發展階段。他呼籲全體社員，繼續支持該會之工作，共同為社區之繁榮與發展而努力。

社會福利署推動 家庭進步教育 建立進步社會

（本報訊）社會福利署，為推動家庭進步教育，建立進步社會，特舉辦一系列之教育活動。該署表示，家庭是社會之基礎，只有家庭進步，社會才能進步。因此，該署將致力於提高家庭之素質，促進家庭成員之和諧與幸福。該署將通過舉辦講座、工作坊、諮詢服務等方式，為家庭提供全方位之支持與幫助。

一面舊曆年 一九六一年十一月十五日

（本報訊）一九六一年十一月十五日，為農曆十月十五日，即舊曆年。當日，各界人士紛紛舉行慶祝活動，祈求新年之好運與幸福。在街頭，人們掛起了紅紅的燈籠，貼上了喜慶的春聯，營造出濃濃之節日氛圍。在家庭裡，人們圍坐在一起，吃著團圓飯，談笑風生，共享天倫之樂。

華僑旅運主辦日膠展覽觀光團 橡膠會獲首腦歡迎 交換意見參觀工廠

（本報訊）由華僑旅運主辦之日膠展覽觀光團，日前抵達日本，受到當地橡膠協會之熱烈歡迎。該團成員在當地參觀了橡膠工廠，並與橡膠協會負責人交換了意見。據悉，該團此行旨在了解日本橡膠產業之發展現狀，並尋求與當地企業之合作機會。在參觀過程中，團員們對日本橡膠產業之先進技術與管理水平表示讚賞，並希望未來能有更多之交流與合作。

失明原因多種 失明原因多種

（本報訊）失明原因多種，包括遺傳、疾病、眼疾等。失明對個人生活影響巨大，因此，及早發現並治療失明原因至關重要。醫學專家指出，失明之原因可分為先天性和後天性兩大類。先天性失明通常是由於遺傳因素所致，而後天性失明則是由於眼疾、疾病或外傷等因素所致。為了預防失明，人們應定期進行眼科檢查，並注意保護視力。

飛蚊症不會弄失明 飛蚊症不會弄失明

（本報訊）飛蚊症是一種常見之眼部疾病，通常不會導致失明。飛蚊症之症狀為眼前出現黑點、絲狀物等，這些症狀通常是由於玻璃體老化所致。醫學專家表示，飛蚊症雖然會影響視力，但大多數情況下，它是良性的，不會對視力造成嚴重威脅。然而，如果飛蚊症症狀突然加重，或伴有眼痛、視力下降等症狀，則應立即就醫，以排除其他嚴重眼疾之可能。

毛織前輩游泳健將 李福山舉殯哀

（本報訊）著名毛織前輩、游泳健將李福山，日前舉殯。李福山生前熱心體育事業，曾多次代表國家參加游泳比賽，並取得優異成績。他的去世，是體育界之重大損失。李福山之殯禮，吸引了眾多體育愛好者及親友參加，場面莊嚴肅穆。李福山之家人表示，他們將繼續秉承李福山之精神，為體育事業做出貢獻。

有關性病各問題 有關性病各問題

（本報訊）有關性病之問題，包括預防、治療等。性病是一種嚴重之疾病，對個人健康及社會穩定造成威脅。醫學專家指出，預防性病之最佳方法是採取安全措施，如使用安全套等。如果懷疑感染了性病，應立即就醫，並接受規範治療。專家提醒公眾，不要輕信廣告，應尋求專業醫療機構之幫助。

申請公共屋邨貧困家庭應優先入住 申請公共屋邨貧困家庭應優先入住

（本報訊）申請公共屋邨之貧困家庭，應優先入住。政府表示，公共屋邨之設立，旨在為低收入家庭提供可負擔之住房。因此，在分配房屋時，應優先考慮那些經濟困難、無家可歸之家庭。政府呼籲符合條件之家庭，踴躍申請，以解決其住房問題。

郵費是否已增加何以郵務員不知道 郵費是否已增加何以郵務員不知道

（本報訊）郵費是否已增加，何以郵務員不知道。據悉，郵費之調整通常是由郵政部門決定，並通過官方渠道公佈。然而，部分郵務員表示，他們並未收到相關通知，因此無法告知客戶。郵政部門表示，他們將加強與郵務員之溝通，確保信息傳達準確。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

科學 第七期

美太空總署新衛星 氣象資料收錄系統

（本報訊）美國太空總署，日前發射了一顆新衛星，用於收錄氣象資料。該衛星將為氣象部門提供高精度之氣象數據，有助於提高氣象預報之準確性。美國太空總署表示，這顆衛星是其在太空探索領域取得之又一重大突破，將為人類之生產生活提供更多之便利。

新發明精蟲分層法 弄璋機會已可掌握

（本報訊）新發明精蟲分層法，弄璋機會已可掌握。該方法利用先進之技術，能夠從複雜之樣本中分離出精蟲，為醫學研究及臨床診斷提供重要參考。專家表示，該方法具有操作簡便、準確率高之特點，將廣泛應用於不孕症之治療及相關研究。

電腦記憶泡 電腦記憶泡

（本報訊）電腦記憶泡，是一種新型之記憶裝置。該裝置利用電腦技術，能夠將大量數據存儲在微小的「記憶泡」中，實現數據之快速存取。專家表示，電腦記憶泡將 revolutionize 數據存儲行業，為企業及個人提供更多之存儲空間。

毛髮移植進步 毛髮移植進步

（本報訊）毛髮移植技術，近年來取得顯著進步。該技術能夠將患者自身之毛髮移植到脫髮部位，恢復頭髮之生長。專家表示，隨著技術之不斷完善，毛髮移植之成功率將進一步提高，為更多患者帶來福音。

探礦工業愈來愈機械化 探礦工業愈來愈機械化

（本報訊）探礦工業，正日益趨向於機械化。隨著機械設備之不斷更新，探礦效率將得到顯著提高。專家表示，機械化探礦不僅能夠減輕工人之勞動強度，還能提高探礦之安全性和精確度。未來，隨著技術之進步，探礦工業將實現更高水平之機械化。

環境導致癌症 環境導致癌症

（本報訊）環境因素，是導致癌症之重要原因之一。空氣污染、水污染、輻射等因素，均可能增加患癌風險。專家呼籲公眾，應注意環境保護，減少接觸有害物質，以降低患癌風險。

省汽油的電腦 省汽油的電腦

蜘蛛網式巨大天綫陣 蜘蛛網式巨大天綫陣

可收看遠方電視節目 可收看遠方電視節目

毛髮移植進步 毛髮移植進步

探礦工業愈來愈機械化 探礦工業愈來愈機械化

環境導致癌症 環境導致癌症

電腦記憶泡 電腦記憶泡

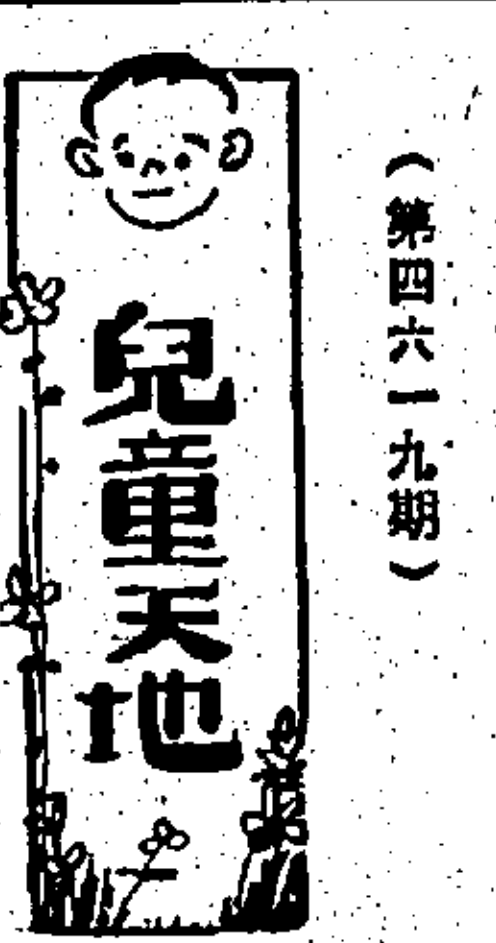
新發明精蟲分層法 新發明精蟲分層法

世界十大名片之一
 名片之一
 公認最偉大
 笑有英有美
 片有英有美
 片有英有美

冷暖他

日連
 的漫爛質天

續奇基
 理遇
 戴恩嘉
 露主演
 奧利泉
 熱烈流
 他把他
 的



雙小鼠，他利用那法密袋，然後走過樹幹內躲起來。

不久，傳來美妙的聲音，又是那班美女到來，她們一邊跳舞一邊唱歌。忽然，其中一個說：「看，這裏有一枝

意外事件發生

小朋友：

一名十八個月大的小男孩在麥當勞吃金魚，一個不小心，被遊魚鉤咬，頭部向下，兩腳向天，當衆人發現時，已經太遲了，送進醫院時，明已經瀕斃，他的父母及家人當然很傷心。

這個小男孩的意外，一部份是，他家人的疏忽照顧。不過，我以為這種意外的發生，許多時候是由於小朋友因一時好奇而引起的。我們都有过一次，就是令人驚駭不斷的，有次意外，住在我們樓下的，個小朋友想看看是媽媽將電話頭插入

「但教年輕的妹妹們說：『我覺得這欄有些不安。』」

「傻孩子！」大英姊說，「看，裏面沒安甚麼不安。」

於是她跑上前去把樹翻過來，那些小蟲蟲得跳出來，嚇人的也是得中驚心，嚇人走上的小姑娘面前，恢復原形，並迅速把姊姊帶回村。她的姊妹們嚇得慌忙去。

電報，他的傳不願回小，竟將手摺插入火爐，燒得洞中，結果燒個小兒，竟燒成死。有一夜，小字的弟弟因為睡眼昏花，竟見媽姊起來，口口實實要娶他，他以為媽姊故意取笑他，把平日所積的氣憤吐了出來，所以對媽姊說，『媽姊，你平日說我，不是這，就是那，結果把我肚脹了幾天，』幸好這不是海誓，不然就慘了，這鬼好奇心，結果弄出事來。

上個月，對小兄弟在媽姊出外買飯時，就忽然起火，幸即救火，幸得救火，幸好鄰居及時，及時將他救出，幸免於火燒。

這鬼例子，真是小兒作實現和好奇心的驅使，便顯露出來，所以你們

弟安故事

星姑娘

唐姨姨

仙子姑娘嬌嬌滴滴地，
的生活，產生了一個
子。不過她很怕黑，
的家人，但很喜歡帶
她回去探望父母。於
她收場去織成一個大
子，坐上飛機上天空
。她原本希望是在星
裏住為短時間，但她
家很熱誠地歡迎她，
留們在相當時期。
人從舊地想念廣勝
和兒子。

一天，家人在草
上遊玩時，意外找到
子和兒弟，他們只到
回來，他很高興，而
還和妻子一起回去。
證人說他與埃德華

一位年青勇敢的印象。安撫驛人出外打獵時，他來到草原，正張小箭，準備射野獸的脚印。忽聽得遠處傳來美妙的音樂和唱歌聲，他四處尋覓，也找不到甚麼東西。然後，他看見，他聽到，天空有一個小點在閃爍，漸漸靠近，一個人騎着快來後發的馬子，裏面坐着一位漂亮的姑娘，年僅十二位漂亮的姑娘。

最漂亮的一個就是年最輕的姑娘。不多一會兒，馬子降落在上，二位姑娘跳出來，她們在草地上愉快地跳舞。

「我要帶牠到那個最年輕的處女。」驛人心裏想。於是他從草原中跳出來，要那姑娘捉弄，但姑娘迅速地離開他，並且高聲叫：「一個姊姊和一個兄弟！」一個姊姊和一個兄弟就在跳回柳樹立不久就在空中消失了。

可惜的驛人很失望，也很不快樂。第二天一早他得到這地方，他遠遠帶着他去採藥，他在附近遇到一技獵獅，

坐在上面想那美麗的姑娘。不久，他聽到那裏發出些聲音，他看草原的樹幹內是空的，滿是老鼠。


於是，他看見一個釘的

[illegible]

物價在今天。
副食品價普遍下降

[illegible]

是石斑魚約由百分之十而角，而肉，豬而已。鴨每斤四錢每隻一斤菜一星期痛快，每斤二角至六角至七角，西羊菜



萬聖節中的靚女。
 這位靚女並非要扮鬼嚇人。她是在將要舉行的萬
 聖節中參加部份慶祝活動。伊將在佛羅里達州聖彼德堡的萬
 聖節中舉行萬聖節舞相。(合衆國際社)

每斤一元四角與或仔。其次并帶與花
 片由二元四角至三元六角，而立角與紅衫
 七元八角，拘把二元八角，藍紫三元三角，號西
 七元八角，拘把二元八角，藍紫三元三角，號西

「萬紫千紅」時裝

施公司主辦
今在碧麗宮舉行

女籃比賽够精采

「格蘭」地板跌不痛

光明行代運英國出品

（葵寶、桃麗絲、威、欲那。日本、增田三保、步、湖麗亞、安壽、千、金子裕子、河渡江）

[illegible]

雅士打湖時，發現他對小艇的運送極為欣賞。

女婦龍九
政家展擴

美及飪烹、綉縫

座講姻婚

市金丁

相貌的問題

本欄上期，我曾以「如堂郎君」爲題，論及少女們怎樣選擇知覺郎君？主要之點，就是一相之人，很合宜。從外表上，看出他的性性。

子千齡莊子。香港
葉永常看婚姻。
蘇珊娜做，安妮張

至十二月或下午三時至五時上課，學費每月二十元（材料費另計）
期滿六個月，期滿經

相稱焉
或兩難，幸
雖然，幸
子的從良
說「一女之
一信焉
耳

其字

[illegible]

熱力四射

肉彈噴火

野性犬

劉慧章

CHINA CIGARETTES
SHANGHAI

外，而炎癰的，都不耐。

第。

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

公教婚姻輔導會定於五月十四日及十六日，
十九日，二十一日，二十五日及二十七日，
每晚八時至十時，在九龍荃打老道教區牧
民中心舉辦「婚前講座」。講題及家庭經濟
的運用，戚友往來，父母之道，今日社會的
道德倫理及家庭道德等，以上各講題分別由
神父、醫生、婚姻輔導員擔任，歡迎任何宗
教或非宗教界人士參加。歡迎任何宗
教，得到婚姻輔導員人士參加。增進日後
家庭生活的幸福與快樂。

試驗合，由教會領受聖事
發證書，將此証書奉交
羅文芳 珠聯璧合

新加坡華年少年少
後，現在加拿大約克大
學，現讀工商管理學系
，成優異。新加坡文芳
，為外甥女。現在加拿大
文芳在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻輔導會
舉辦婚前講座

歡迎準備結婚人士參加

光前聖潔禮潔及元明
大華聖潔禮潔開闢之
聖五千子輩字有，與名
中聖五千子輩字有，與名
文方在加，於本月十五
文方在加，於本月十五
天全收敬舉行結與典

公教婚姻

的機子，可以說幾乎一個
命相，如果與人兩耳
相親，耳與耳又兩耳
相親，但過幾秒，俗語
為夫是凡，男子鼻樑財星
之鼻樑的高低，要與兩額
之鼻樑而兩額不顯，兩額
之鼻樑甚高，如非理證，
的鼻樑，遠不如欲人，俗
的鼻樑是，不如欲人，俗
的鼻樑是，不如欲人，俗

四上午九時半至十一時
四下午二時半至四時
五上午九時半至十一時
五下午二時半至四時
六上午九時半至十一時
六下午二時半至四時
七上午九時半至十一時
七下午二時半至四時
八上午九時半至十一時
八下午二時半至四時
九上午九時半至十一時
九下午二時半至四時
十上午九時半至十一時
十下午二時半至四時
十一上午九時半至十一時
十一下午二時半至四時
十二上午九時半至十一時
十二下午二時半至四時

（附登一併介紹）
聘景色佳
種新產品，必於經過長

分晚後脫髮與口腔糜爛
眼眼小現
欲現年廿九歲，已婚。有子女女。本年六
月，第一子孩出生，你問是否否為分晚關係，
曾有後脫髮脫落。因為你現後脫髮很多，過
臉下的也是脫落。你問因為你後脫髮，他們有
些給藥醫你脫落，有些給藥九你吃，但是，只能
使你頭髮長，却不能制止脫髮，於是，你思
最近一位醫生說，你的脫髮是思想過多所
致。

醫藥顧問位早捷

[illegible]

皇京麗快黃金好
 后華聲樂金冠景
 最黃的文學
 最紅的導演
 萬人空巷
 向隅者眾
 敬致歉意
 今天七院
 日夜五場
 是痛？
 是快？
 童兒

上述情形。恐為腸瀉藥所致。相信與平日飲
 食失節有關。少許蘋果及檸檬膏日之氣及煎炸
 性。是給藥劑。比無大效。你問這是否有誤
 性。此種情形。自小也有。大約每隔三
 四星期便會發生一次。好了又再發生。望醫生
 十分痛楚。

癰瘡治。並要經腸胃大便暢通。可服下
 力用。一。芒硝二錢（沖服）。連服三錢。後下。
 大黃三錢。薄荷葉五錢（為
 黃子二錢。木通三錢。枳殼四錢。燈心七枚。
 甘銹半。清水煎服。如有特別緊關。可打
 散。五。一七二〇六五。找本人詢問。

獻
 全
 成
 男
 女

痛快境界
 祇可意會
 豈可言傳
 投她
 所好
 立卽
 訂座
 全部特
 麗七彩
 看觀

O嬢

O嬢

不兒宜童

The Story Of

龍血靈蛋
門肉龍士
巨父家公
片餅壯司

下期
獻映

起死回生

不兒童
宜重

Fighting
MAD

最新傑作

彼得方達

一級口
英傳星

本紀最偉大之動作片
具有最強大之電性
令人驚嘆之動作
令人驚嘆之動作
令人驚嘆之動作

華僑文化

利舞台國劇演出

穆桂英與捉放曹

由利舞台中心與華星合辦
利舞台中心與華星合辦，將於本月十六、十七、十八三日，在利舞台演出國劇。此次演出之劇目，係由名伶主演之「穆桂英與捉放曹」。此兩劇均係國劇中之名劇，情節動人，唱腔優美，深受觀眾喜愛。此次演出，利舞台中心與華星將傾力以赴，務求演出最精彩之演出，以饗觀眾。演出時間：每日下午二時及七時。票價：由二角至十元不等。



香港水調歌頭九百年

「水調歌頭」係中國傳統音樂之一種，其源流可追溯至唐代。此曲調在民間流傳甚廣，後經文人墨客之加工，成為詞體之一。其特點為節奏明快，旋律優美，適合於各種場合演唱。在香港，「水調歌頭」亦深受歡迎，常於各種節慶活動中演出。此次演出，旨在弘揚中國傳統文化，展現香港華僑之藝術才華。

本港基督教七十餘教會聯合舉行奮興佈道大會

本港基督教七十餘教會，將於本月十五日（星期日）下午二時，在九龍灣國際會展新館聯合舉行「奮興佈道大會」。此次大會旨在加強各教會之聯繫，共同為社會服務，並為有需要之人士提供福音。大會內容豐富，包括聖經講解、禱告、唱詩及佈道等。歡迎各界人士踴躍參加。大會門票：全場免費。

加參迎歡社友宗

「加參迎歡社友宗」係由本港各宗親會聯合舉辦之活動，旨在加強宗親間之聯繫，並為宗親提供一個交流之平台。此次活動將於本月二十日（星期日）下午二時，在九龍灣國際會展新館舉行。屆時將有各種精彩節目，包括舞龍、舞獅、武術表演等。歡迎各界宗親踴躍參加。

從鉦增產計劃談起

美國政府最近提出一項「從鉦增產計劃」，旨在通過增加生產來刺激經濟增長。此計劃之核心在於鼓勵企業擴大生產規模，並為政府提供稅務優惠。支持者認為，此計劃有助於創造就業機會，並促進經濟復甦。然而，亦有批評者認為，此計劃可能導致通貨膨脹上升，並對環境造成負面影響。目前，該計劃仍在進行評估中。

明年經濟將趨好轉

根據最新之經濟數據顯示，明年之經濟前景將趨好轉。分析人士指出，隨著全球經濟之復甦，各國之生產活動將逐漸恢復正常，失業率亦將有所下降。此外，各國政府亦將採取一系列財政及貨幣政策，以支持經濟增長。然而，分析人士亦提醒，全球經濟仍面臨諸多不確定因素，如疫情之發展、國際貿易之緊張等，因此需密切關注經濟形勢之變化。

電子品出產量激增

隨著科技之進步，電子產品之生產量在過去幾年中呈現爆炸式增長。目前，全球電子產品之生產量已達到歷史最高水平。此主要得益於消費電子產品之普及，如手機、電腦、電視等。此外，工業電子產品之生產量亦在不斷增加，如汽車電子、醫療電子等。電子產品生產量之激增，不僅推動了全球經濟之增長，亦對環境造成了巨大壓力。因此，在未來之發展中，如何實現電子產品生產之可持續發展，將是一個值得探討之課題。

紐約凱聲

第三週
今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

尼大衛

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

星多

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

美國經濟將趨好轉

根據最新之經濟數據顯示，明年之經濟前景將趨好轉。分析人士指出，隨著全球經濟之復甦，各國之生產活動將逐漸恢復正常，失業率亦將有所下降。此外，各國政府亦將採取一系列財政及貨幣政策，以支持經濟增長。然而，分析人士亦提醒，全球經濟仍面臨諸多不確定因素，如疫情之發展、國際貿易之緊張等，因此需密切關注經濟形勢之變化。

下期

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

下期

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

獸性

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

當年韓戰最慘烈一役！

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

柏利哥力格

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

柏畢治佐

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

國華

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

PORK CHOP HILL

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

獸性

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

當年韓戰最慘烈一役！

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

柏利哥力格

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

柏畢治佐

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

國華

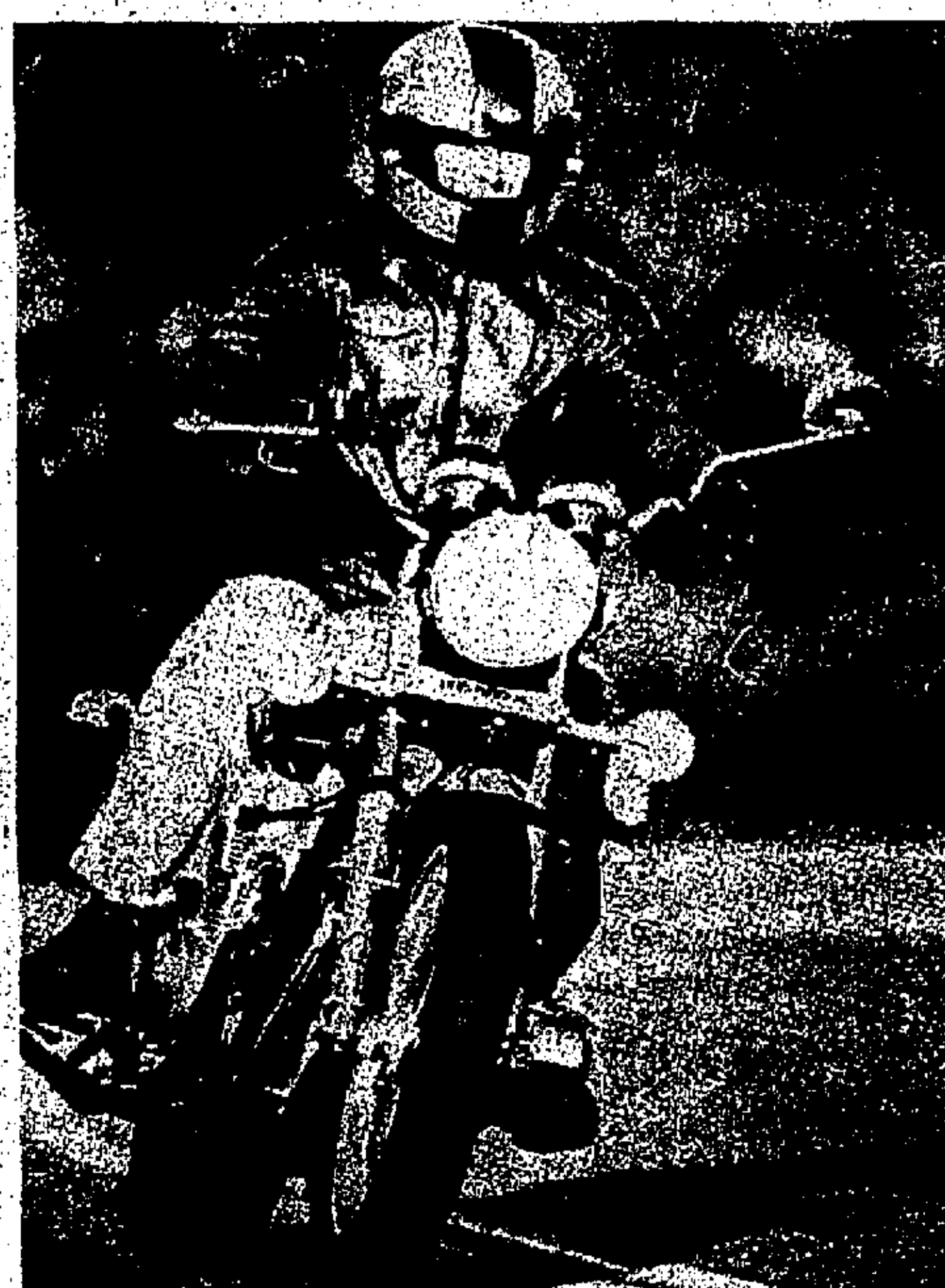
今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

PORK CHOP HILL

今日五場
巨影美拉行司理新
片場華影戲院公國
黑黑賊賊！吃！

本田CB750A電單車

汽車



配用新扭力轉換器

自動變速駕駛方便

每年在澳門大賽車中，本田CB750A電單車，由於其性能優越，深受一般車手的喜愛，每年大賽車中，參加電單車大賽者，人數相當多，對電單車的研究也趨熱烈起來。

本田電單車廠，為了配合一般車手，特將CB750A電單車，改裝為自動變速駕駛，其構造如下：

在電單車的大多數零件中，自動變速系統，是比較複雜的，而自動變速系統，又是由於其構造複雜，所以其構造，必須要經過精密的設計，才能達到自動變速的目的。

本田CB750A電單車，其自動變速系統，是由於其構造複雜，所以其構造，必須要經過精密的設計，才能達到自動變速的目的。

本田CB750A資料

引擎：四衝程，橫置，雙汽缸，氣冷，每缸1600cc，總排氣量3200cc，最高轉速7800rpm，最高速度180km/h，加速性能：0-100km/h只需12.5秒，0-160km/h只需25.5秒，0-200km/h只需45.5秒，最高轉速7800rpm，最高速度180km/h，加速性能：0-100km/h只需12.5秒，0-160km/h只需25.5秒，0-200km/h只需45.5秒。



利蘭營業狀況好轉

一年內出口增一成

利蘭公司（Leyland）的營業狀況，在過去一年中，表現良好，其出口量，在過去一年中，增加了百分之十。

利蘭公司，是一家英國的汽車製造商，其產品，包括巴士、貨車、轎車等。利蘭公司，在過去一年中，其營業狀況，表現良好，其出口量，在過去一年中，增加了百分之十。



全新 萬天娜 2000E 名車風範 處處不凡

全新萬天娜2000E，不但豪華高貴，瀟灑奪目，更是一部最能符合你嚴格要求的汽車，典型名車風範，的確處處不凡。

萬天娜2000E，車身寬敞闊大，座位為桶形設計，座墊厚而適體，加上靠背及頭枕，舒適安逸。全車滿鋪地毯，置身其間，說不盡豪華雅適。車內空氣調節，後窗電熱線、電鎖一應俱全。軀殼包以真皮，不僅份外高貴，兼且絕無滑手之弊。車外裝有悅目水箱網、石英頭燈、人造皮車頂、顏色玻璃等，處處顯得卓爾不群，氣派高超。

萬天娜2000E的優點並不止於此。其動力雄渾，衝勁特強，能產生98匹馬力（德制），迅速絕塵而去。齒桿與齒輪軸盤，使轉彎拐角時流暢自然，恰如好處。動力輔助制動系統，配上大型碟形車輪，制動安全穩定。前後防扭桿，增強行車穩定性，格外安全。另特配上跑車化車輪及特開放射紋輪胎，貼路性特強。凡此種種，均能使駕駛者覺揮灑自如，怡然自得。

事實上，萬天娜2000E的每一種裝備，都令駕駛樂趣倍增，使車主足以自豪；更何況萬天娜2000E耗油量少，零件充足，服務更佳，誠為不可多得的華貴汽車。歡迎參觀及試車。

福特萬天娜

圖夏巴有限公司

香港德輔道中57號 電話：5-743811
九龍彌敦道163號 電話：3-020111
九龍彌敦道370號 電話：3-418366
九龍彌敦道109號 電話：3-665326-7
澳門高士德大馬路105至108號 電話：3173/2854

法國標緻房車

北非馬洛越野大

冠亞兩席

世界越野賽，法國標緻房車，在北非馬洛越野大賽中，獲得冠亞兩席。

珍寶海鮮舫

歡樂遊

珍寶海鮮舫 · 耗資三千萬
假期好節目 · 參加宜從速

- ① 乘冷氣旅遊車遍遊港九新界
- ② 觀光石梨貝水塘踏蒼林幽徑
- ③ 過獅子山隧道認識沙田新貌
- ④ 銅鑼灣食街進自助下午茶點
- ⑤ 珍寶海鮮舫享用豐富海鮮餐
- ⑥ 贈送精美之美國雲絲頓香煙

日期：十一月廿一日（星期日）
時間：下午二時至七時半 總領隊：黃思濠
費用：HK\$48

JUMBO
七海旅運有限公司
香港德輔道中中國國際大廈1702室 電話：5-44/137

[illegible]

至
海
東
區
安
街

西灣 卑路街十四號(西灣區坊福利會)
灣仔 軒尼詩道34號(北區區軒文玩公司)
北角 北角海邊道36號(北區區頭對面) 香港樂行
九龍城 福祿街二號C廳(德輔道中)
元平新邨 元平街15 D三樓(元平街坊福利會內)
荃灣 荃灣安老院三樓二樓正廣公司
時間：每日上午十時至下午六時(增設區內服務 既可省時 又免車煩)

電話：5-416736
電話：5-417706
電話：5-13913
電話：3-838355
電話：3-718832
電話：3-420651

[illegible]

電話 453101
 458111

776	847	422	1299	第七張 第二頁 廣告類
779	849	426	1300	
788	851	427	1302	
791	853	428	1407	
793	854	433	1408	

308
400
3
5
9

A black and white illustration of a person riding a horse. The rider is wearing a striped shirt and a helmet, and is holding a long staff or pole vertically. The horse is depicted in profile, facing left, with its front legs slightly raised as if in motion. The style is simple and graphic, with bold outlines and no shading.

[illegible]

摩氏父子後來居上

[illegible]

馬迷們輸了百萬

老敵

談馬

上週末晚間，兩位英國名騎師，競轎禮與鄧沙。尤其是魏爾遜，陣亡一次，計頭場「七好」一負兩勝（位置勝不計），五萬餘落第，二場「撒」四萬磅，三場騎馬「德連」六千另，五場「梭子天下」三萬六、六萬「撒叔仔」三萬四、八場「金帝」三萬六磅，這場賽事，五萬赴到位置都沒有，才買位價單，加上獨形票，已賠了馬迷們七十萬元有奇，單上位置票只十三萬多，綢緞絲馬迷們一百二十萬有奇。（按：這通風本條在內），賤賣一英一千四百派士三千九百，位置派六千九百。

次熱門派

「『懺心』，這根本的『懺路錯謬』，結果為小變的『懺心』。隨後上教到『懺心』，此懺本與『懺路』最易得與『金銀兩』」在直路上便成係旁，而『懺心』的一點錯誤到底，合理的至。但『懺心』派形竟有元六之多，則不該合用。問他在七好配十級無錯處了大大小小，如果小就不然而由出開教，則大開決不合是『七好』和『懺路錯謬』與『懺心』而且，『懺心』的真象，決不會與『懺路錯謬』相符合六十萬元之多的。

周：莊君頭子太信任他！早令海濱換過，

知進不妙，果然一應了一（二）

老敏

席士各厦時攪配星及位 彼、李珣簡

過蘇麻

病覓

索，日前據該學
房下過朱寶明處
之A班諸
故，突然轉入
飯，主要原由
沈能多時之建樹
乃，順前校倉
後，能有進步
軍，日後較上主

星期五空運抵港，
在馬會行政大度
的馬廐中，與役役
離，例外行檢驗
新明道進後，駁登
進行初步檢驗，認
況令人滿意，但爲
計，仍要隔離一段
然後，到隔離病
院後准許各所屬校
將馬廐四山光道馬

過去兩屆選出的
國馬，質素較普通
但由於訓練關係，在
對澳洲馬對抗，已佔
優勢。今年初期，國馬
昂貴不擬再購英國馬
其後發給上李屋長馬會
不足於形發生，馬會
事局力改變初賽，決
再購英國馬，一方面
寄策來，一方面增加
的身價，以爲五萬元
四，未必要到歐羅巴
知出乎意料之外，大
歡迎，相惜之下，大
能會有更多英國馬
來港。

現在運港的英國
廿四匹，其中十七匹
爲三歲，另外七匹爲
四歲，但英國馬在每
比且加難的，到時，
此馬將降爲三歲及四
七，故此批新馬，十
將編入第二班，因爲
等馬四根據年齡編

租貨
香港

中區寫字樓
區華人招出招租清都有
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

馬路
山光道二千二尺
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

跑馬地
千有通車房租二尺
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

別墅
大馬路邊
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

招租近永水銀行隔鄰
四房三廁三廁六房一五
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

中環寫字
交通方便
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

寫字樓分租
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

家俬風景
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

大道東
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

崗仔合租
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

商業樓平
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

寫字樓招租
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

中區寫字
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

北角平樓
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

商業樓宇
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

中環旺舖
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

大單邊旺舖
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

連閣租千餘
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

繼街園
區上環電車路銀行大
電話：三三四九八七
氣電：〇三三四九八七

洋樓出租
三層樓出租
地段極佳
交通方便
有意者請洽
電話：227765

租貨
能九

中環寫字樓招租
德祐大廈
(1900呎)
電話：227765
電話：441942

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
(傳付道中區) 中區大廈寫字樓
電話：224133
香港華人銀行租務部治

中環旺舖
廉租
結舖上座
A區下座
B區下座
電話：224133

旺舖連二樓
招舖連二樓
電話：224133

光猛便房
光猛便房
電話：224133

美孚大房
美孚大房
電話：224133

太子道租
太子道租
電話：224133

工廠招租
工廠招租
電話：224133

大埔道新
大埔道新
電話：224133

工廠出租
工廠出租
電話：224133

太子道出租
太子道出租
電話：224133

工廠出租
工廠出租
電話：224133

大埔錦山村
大埔錦山村
電話：224133

唐樓急售
唐樓急售
電話：224133

吉樓出售
吉樓出售
電話：224133

平價出租
平價出租
電話：224133

宏光樓
牛頭角道海化大同舊址
第二期開始預售
位置更佳 方向更好
一萬三房：\$105,900起

官塘敬業工廠
預售期間 特平出售
適合各行業
光線充足前面永無阻擋
只付二成 即可入住

益民大廈
土瓜灣下鄉道3,19號
小型洋樓 一廳三房
\$106,650起
可分十年付款建屋期間免息

北角友福園
康園台口 丹拿道11至12號
每呎 \$241起
一廳三房：八萬餘元
一廳三房：十二萬餘元

新蒲崗廠房吉舖
中七寶街3號
面積：2,620呎
請電：5-253003

九龍醫藥所
九龍彌敦道
樓宇出售
樓宇出售
樓宇出售

金新置業
有限公司
電話：5-253003

唐樓平售
九龍彌敦道
唐樓平售
唐樓平售

半山海景
千禧道31號
千禧道31號
千禧道31號

龍園
1750新嘉坡
1750新嘉坡
1750新嘉坡

吉樓廉售
四馬路
四馬路
四馬路

樓宇廉售
林林生
林林生
林林生

中環新寫字樓
樓宇廉售
樓宇廉售
樓宇廉售

威景台
威景台
威景台
威景台

均益二期
均益二期
均益二期
均益二期

東威大廈
東威大廈
東威大廈
東威大廈

高級洋樓
高級洋樓
高級洋樓
高級洋樓

波斯富街
波斯富街
波斯富街
波斯富街

出園急售
出園急售
出園急售
出園急售

跑馬地區
跑馬地區
跑馬地區
跑馬地區



安陽苑
545222
5491706

銅鑼灣大坑近浣紗街

新村街53-54號
祇餘三樓兩房一千元
廉售
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

中環樓售

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

出售交吉

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

百德新街

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

干德道芝蘭

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

西營盤第一

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

華輝大廈

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

薄扶林道

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

嘉安大廈

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

寫字樓

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

租出宅位

或商住宅三百餘呎
售價由三百萬起
洽購處：鴻南建築公司
中環九如坊6-10號林氏大廈1001室電話：8-453126-1

[illegible][illegible]



航訊

溫拿蘇寶今晨離港

新都丸昨赴星加坡

交易號美國太空人已返美

【本報訊】溫拿蘇寶號郵輪，於昨晨由香港開往星加坡。該輪係由溫拿蘇寶公司經營，載有乘客及貨物。該輪之離港，標誌著該公司之郵輪業務，已全面恢復正常。

【本報訊】新都丸郵輪，於昨日下午由香港開往星加坡。該輪係由日本郵船公司經營，載有乘客及貨物。該輪之離港，標誌著該公司之郵輪業務，已全面恢復正常。

【本報訊】交易號美國太空人，已於昨日下午返回美國。該太空人係由美國政府派往太空，執行一項科學實驗。該太空人之返美，標誌著該項科學實驗，已圓滿結束。

巨浪襲擊威東

受巨浪襲擊威東

受巨浪襲擊威東

【本報訊】威東地區，於昨日下午，受到一場強烈之巨浪襲擊。該巨浪係由太平洋颶風引起，浪高約有十公尺。該巨浪之襲擊，導致該地區之房屋及樹木，受到嚴重之損壞。目前，該地區之居民，已受到疏散。

曾訪港船務銀行家

返美後談航業前景

返美後談航業前景

【本報訊】曾訪港船務銀行家，於昨日下午，返回美國。該銀行家係由美國政府派往香港，執行一項金融調查。該銀行家之返美，標誌著該項金融調查，已圓滿結束。

曾訪港船務銀行家

返美後談航業前景

返美後談航業前景

【本報訊】曾訪港船務銀行家，於昨日下午，返回美國。該銀行家係由美國政府派往香港，執行一項金融調查。該銀行家之返美，標誌著該項金融調查，已圓滿結束。

順昌航業有限公司

中大廈十八樓
電話：5-249096 (5線)
傳真：5-232352

船名	往	開行日期
大寶石	香港、新加坡、庇能	十一月十九日開行
大龍山	香港、新加坡、庇能	十一月十九日開行
大中山	香港、新加坡、庇能	十一月十九日開行

墨西哥國家船務公司

墨西哥航線

連東一墨西哥及中美各埠

船名	往	開行日期
好時發 "JOSEFA"	香港、墨西哥、中美各埠	十一月十八日開行
安柏路 "AMPARO"	香港、墨西哥、中美各埠	十一月十八日開行
依蓮娜 "ELENA"	香港、墨西哥、中美各埠	十一月十八日開行

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

貨櫃服務、定期航線來往

船名	往	開行日期
ALASKA MAIL	香港、美國、歐洲	十一月十八日開行
ALASKA MAIL	香港、美國、歐洲	十一月十八日開行
ALASKA MAIL	香港、美國、歐洲	十一月十八日開行

JUMBO LINE

澳洲西太平洋輪船公司

澳洲西太平洋輪船公司

船名	往	開行日期
ANDRO	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行
ANDRO	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行
ANDRO	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行

CROWN LINE

日本郵船株式會社

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
天棧丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
天棧丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
天棧丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

以星輪船有限公司

開辦遠東至澳洲航線

以星輪船有限公司經決定在本年十二月初開辦由遠東至澳洲全貨輪航線，向付貨客，提供進一步服務。

船名	往	開行日期
SYDNEY	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行
SYDNEY	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行
SYDNEY	香港、澳洲、歐洲	十一月十八日開行

福來輪船公司

香港總公司：康樂大廈二十一樓
電話：5-233181 (十線)
傳真：5-262071 (二十線)

船名	往	開行日期
STAR BELLAIR	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
STAR BELLAIR	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
STAR BELLAIR	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	往	開行日期
AM. MING	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
AM. MING	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
AM. MING	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

ARIMURA LINE

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE

專門裝運各類車輛及用車開往落貨

船名	往	開行日期
翡翠輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
翡翠輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
翡翠輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

會株海日

社式運本

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
飛航雅士	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
飛航雅士	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
飛航雅士	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

YUKON LINE

往：日本、香港、歐洲

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
YUKON	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
YUKON	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
YUKON	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

依太利丸

往：日本、香港、歐洲

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
依太利丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
依太利丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
依太利丸	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
寶明德	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
寶明德	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
寶明德	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

香港郵船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
日光島輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
日光島輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
日光島輪	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
TOHO	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
TOHO	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
TOHO	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

KYOSSEI LINE

協成汽船株式會社

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
KYOSSEI	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
KYOSSEI	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
KYOSSEI	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

ORIENTAL LINE

往：日本、香港、歐洲

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
ORIENTAL	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
ORIENTAL	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
ORIENTAL	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

N.Z.U.E.

太古輪船有限公司

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
N.Z.U.E.	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
N.Z.U.E.	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
N.Z.U.E.	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

香港郵船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

往：日本、香港、歐洲

船名	往	開行日期
香港郵船	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
香港郵船	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行
香港郵船	香港、日本、歐洲	十一月十八日開行

